

ZTE MF910

Manual do utilizador

Copyright © 2014 ZTE Corporation

Todos os direitos reservados

Da presente publicação, ou de qualquer parte da mesma, não poderão ser retirados excertos, feitas reproduções, traduções ou utilizações seja por que forma for, ou meios, electrónicos, mecânicos, incluindo por meio de fotocópias ou microfilme, sem o consentimento prévio da ZTE Corporation dado por escrito.

O manual é publicado pela ZTE Corporation. Reservamo-nos o direito de fazer as correcções de erros tipográficos ou de actualizar quaisquer especificações sem necessidade de aviso prévio.

Versão: 1.0

Data: 10/2014

Introdução

O ZTE MF910 é um hotspot móvel 4G que funciona com as redes GSM/GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA/HSPA+/LTE. Os seus dispositivos cliente podem ser ligados ao MF910 através de interfaces USB e Wi-Fi, dando-lhe a possibilidade de comunicar quando e onde quiser.

Especificações

Dados	LTE: DL 150 Mbps, UL 50 Mbps
	HSPA+: DL 42.2Mbps, UL 5.76Mbps
	WCDMA CS: 64kbps UL/DL / WCDMA PS: 384kbps UL/DL
	EDGE: DL 236.8Kb, UL 236.8Kb / GPRS: DL 236.8Kb, UL 118.4Kb
Interfaces	USB e Wi-Fi
Rede Wi-Fi	802.11a/b/g/n, apenas 802.11n
Segurança Wi-Fi	WEP/WPA/WPA2
Versão USB	USB 2.0

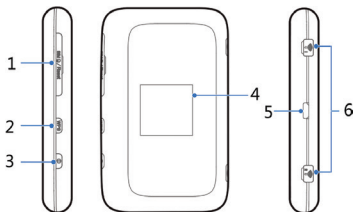
Tipo de interface USB	Micro USB
Peso	Aprox. 106g (com bateria)
Dimensões (L×A×P):	104mm × 65mm × 14.6mm
Cartão microSD	Não suporta cartões microSD
Adaptador de alimentação	5V/1A
Bateria	2300mAh
*Tempo em standby	300 horas (4G), 320 horas (3G)
*Tempo de funcionamento	Até 8 horas (Depende do modo de utilização)
Sistema operativo	Windows 8 (32 bit ou 64 bit), Windows 7 (32 bit ou 64 bit), Windows Vista (32 bit ou 64 bit), Windows XP (SP3 ou acima), MAC (10.5/10.6/10.7/10.8/10.9/10.10)

Web Browser	IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima)
Temperatura de funcionamento	-10°C ~ +40°C
Temperatura de armazenamento	-20°C ~ +50°C
Temperatura de carregamento	0°C ~ +45°C
Humidade	5%~ 95%

* O tempo de funcionamento e o tempo de standby são apenas para referência e são baseados em ambientes ideais de funcionamento.

O seu hotspot móvel

A imagem seguinte mostra-lhe a aparência exterior do seu hotspot móvel e serve apenas para referência.



1. Suporte do cartão SIM
2. Botão WPS
3. Botão On/Off
4. Ecrã OLED
5. Entrada micro USB
6. Conector para antena externa

Indicadores no Ecrã

Indicador	Descrição
	Indica a potência do sinal de rede.
2G, 3G,4G	Indica o tipo de rede em que o dispositivo se encontra registado.
	Indica que o dispositivo se encontra em Roaming.
	Estado do Wi-Fi. Indica o número de utilizadores ligados à rede Wi-Fi.
	Indica o nível de bateria.

Interface e Botões

Botão On/Off	Prima sem soltar o botão On/Off para ligar/desligar o hotspot móvel.
Botão WPS	Este botão é utilizado para ligar o modo WPS e activar/desactivar ligações Wi-Fi. Prima o botão durante 3 segundos para activar o modo WPS. Prima o botão para visualizar/ocultar o SSID e código de acesso Wi-Fi.

Entrada micro USB	Carregar o hotspot. Ligar o hotspot ao dispositivo cliente com o cabo USB.
Suporte do cartão SIM	Para inserir o seu cartão SIM.

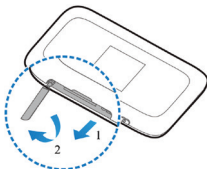
Instalação do Hardware

Instalar o cartão SIM

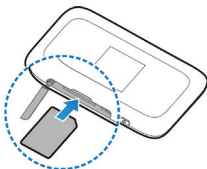
Nota: O cartão SIM já vem instalado no equipamento por defeito.

1. Abra a tampa protectora do suporte do cartão SIM seguindo a indicação das setas da imagem abaixo.

Nota: Não puxe a tampa com demasiada força porque esta encontra-se ligada ao router e poderá danificar a mesma.



2. Insira o cartão SIM no respectivo suporte (com os contactos metálicos voltados para cima), conforme indicado na figura seguinte.



Nota: Por favor, desligue o hotspot e o respectivo carregador antes de colocar ou retirar o cartão SIM, caso contrário, poderá danificar o hotspot e o cartão SIM.

3. Volte a colocar a tampa protectora.

Ligar e desligar o hotspot

Prima sem soltar o botão On/Off para ligar/desligar o hotspot, respectivamente.

Carregar o seu hotspot

1. Insira o carregador na parte superior do hotspot.
A ficha encaixa apenas de uma maneira, por isso não force a entrada da ficha.
2. Ligue o carregador à tomada.
3. Quando a bateria estiver completamente carregada, retire o cabo do hotspot e desligue o carregador da tomada.

Modos de funcionamento

O seu hotspot suporta 3 modos de funcionamento, descritos de seguida. Neste exemplo, vamos usar apenas PCs e/ou portáteis como dispositivos cliente.

Modo USB: Ligue-se ao hotspot utilizando o cabo USB.



Modo Wi-Fi: Ligue-se ao hotspot através da rede Wi-Fi.



Modo Misto: Ligue-se ao hotspot utilizando os dois métodos de ligação mencionados acima. A seguinte imagem é um exemplo de utilização. Todos os dispositivos cliente que estão ligados ao hotspot podem navegar na internet ao mesmo tempo.

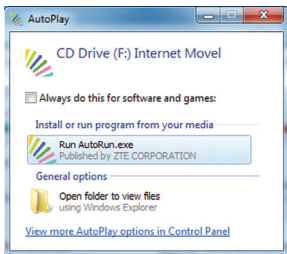


Estabelecer uma ligação entre o hotspot e o dispositivo cliente

Por cabo USB

Windows

1. Ligue o hotspot e ligue-o ao dispositivo cliente utilizando o cabo USB.
2. O hotspot irá ser automaticamente reconhecido pelo sistema operativo. Para dar início à instalação escolha a opção “Executar”.



Nota:

Caso a instalação não inicie automaticamente, deverá iniciar o programa de instalação executando o ficheiro

AutoRun.exe a partir do CD-ROM virtual correspondente ao hotspot.

O programa de instalação irá criar um grupo de programas no Menu Iniciar do Windows chamado “**NOS Internet Móvel**”. A partir deste grupo de programas poderá então iniciar a aplicação para aceder à internet ou desinstalar o dispositivo do seu computador.

Em alternativa, poderá iniciar a aplicação a partir do

ambiente de trabalho clicando no ícone

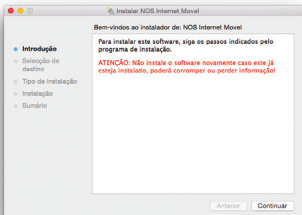


Mac OS

Para instalar o hotspot no seu computador com sistema operativo Mac OS (verifique se o mesmo é suportado na tabela de especificações), siga os seguintes passos:

1. Ligue o hotspot à porta USB do seu computador e certifique-se que o mesmo está devidamente inserido.
2. O hotspot irá ser automaticamente reconhecido pelo sistema operativo e um ícone “**Internet Móvel**” irá aparecer no seu ambiente de trabalho.
3. Faça duplo clique no ícone para o abrir, seguido de duplo clique no ficheiro “**NOS Internet Móvel.mpkg**” para iniciar a instalação do hotspot.

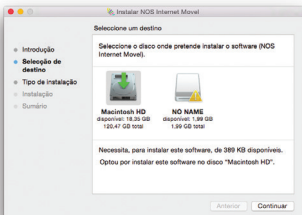
4. Após dar início à instalação, o ecrã apresentado na imagem abaixo irá aparecer no ecrã. Clique no botão “Continuar” para prosseguir.



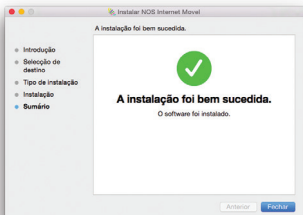
5. Caso deseje alterar o local de instalação, clique no botão “Alterar local de instalação”. Caso contrário clique em “Instalar” para continuar a instalação. O software irá então ser instalado no seu computador.



6. Selecciono o local de instalação e clique em “Continuar”.



7. Para terminar a instalação, clique em “Fechar”.

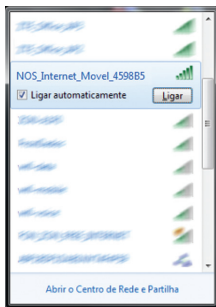


Nota: se tiver dificuldades com a instalação, contacte a sua operadora.

O programa de instalação irá criar uma pasta chamada **“NOS Internet Move!”** dentro da pasta de Aplicações do Mac OS. A partir deste grupo de programas poderá então iniciar a aplicação para aceder à internet, aceder ao manual de utilizador ou desinstalar o dispositivo do seu computador.

Por Wi-Fi

1. Ligue o seu hotspot. Pode demorar 1~2 minutos até iniciar.
2. Procure pela rede Wi-Fi no seu dispositivo cliente.
3. Seleccione o SSID do seu hotspot e depois clique em **Ligar**.



4. Quando for apresentada uma janela pop-up a requisitar o código de acesso, introduza o mesmo.

Nota: Consulte a etiqueta do hotspot para obter o SSID e o código predefinido.

Por favor, certifique-se de que guarda o código Wi-Fi, caso o altere na página de configuração (<http://nos>).

internetmovel), através do menu **Definições > Definições Wi-Fi > Definições Básicas**.

Pode repor as configurações de fábrica do hotspot de forma a repor o código predefinido, caso seja necessário. Para tal, deve pressionar o botão de reset (que se encontra à do leitor do cartão SIM) durante 5 segundos.

5. Aguarde um momento e a ligação entre o hotspot e o dispositivo cliente será estabelecida.

Aceder à internet

1. Ligue o hotspot.
2. Estabeleça uma ligação (Wi-Fi ou USB) entre o hotspot e o dispositivo cliente.
3. Depois da ligação estar estabelecida, aceda à internet no modo **Automático** ou modo **Manual**. O modo predefinido é o modo **Automático**.

Nota: Para configurar o modo de ligação WAN pode clicar em **Definições > Rede > Ligação** na página de configuração (<http://nos.internetmovel>).

Aceder à página de configuração

NOS | Internet-Móvel

1. Confirme que a ligação entre o seu hotspot e o dispositivo cliente está correctamente estabelecida.
2. Inicie o seu web browser e introduza <http://192.168.1.1> ou <http://nos.internetmovel> na

barra de endereços, ou clique no ícone

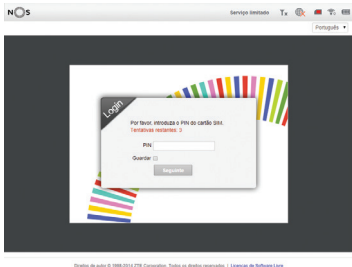


no

ambiente de trabalho.

Nota: É recomendado o uso dos seguintes web browsers: IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima).

3. Caso o seu cartão SIM tenha o código PIN activo, terá que introduzir o código PIN antes de efectuar o login depois de ligar o equipamento.



Nota: Se introduzir o código PIN incorrecto três vezes consecutivas, o seu cartão SIM ficará bloqueado.

Caso pretenda modificar o estado ou alterar o código PIN do seu cartão SIM, seleccione **Definições > Dispositivo > Gestão do PIN > Mudar PIN**.

Gestão do PIN

Estado do PIN

☒ Activar ☐ Desactivar

☐ Mudar PIN

PiN actual *

Tentativas restantes: 3

Guardar

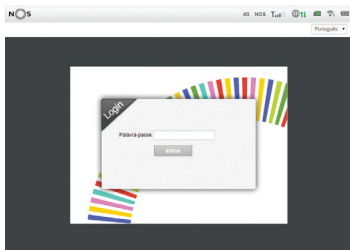
☐

Aplicar

?

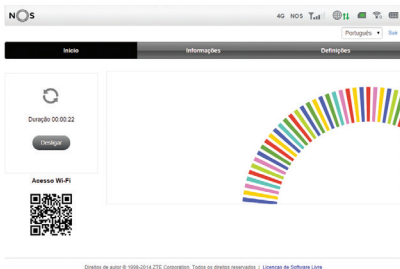
Nota: O PIN do seu cartão SIM apenas pode ser alterado quando a ligação de dados não está activa.

4. A página de login será apresentada conforme imagem abaixo.



Direitos de autor © 1999-2014 ZTE Corporation. Todos os direitos reservados | [Licenças de Software Livre](#)

5. Introduza o código (sensível a maiúsculas e minúsculas) predefinido **admin** e depois clique em **Entrar** para aceder à página de configuração **NOS | Internet-Móvel**.



Clique em **Ligar/Desligar** para ligar ou desligar a ligação à internet.

Clique em **Sair** para voltar à página de login.

Nota:

- Não coloque nada em cima do hotspot, nem sobreponha vários dispositivos quando estão em funcionamento.
- O hotspot demora 1~2 minutos a iniciar e a ligar-se à rede.

Definições

Após iniciar a sessão na página de configuração, seleccione **Definições** para poder efectuar as seguintes operações:

Definições rápidas	O assistente de configuração rápida permite configurar os parâmetros básicos da maneira mais segura e rápida.
Rede	Seleccionar o modo de rede e modificar parâmetros relacionados com redes móveis.
Definições Wi-Fi	Definições relacionadas com Wi-Fi, como o nome da rede (SSID), palavra-passe, segurança, etc.
Dispositivo	Consultar o estado actual do seu hot-spot, alterar as definições de administrador, repor configurações de fábrica, gerir o PIN, poupança de bateria, actualizações, DHCP, etc.
Firewall	Definir a Filtragem de MAC/IP/Portas, reencaminhamento de portas ou a configuração de sistema de segurança.

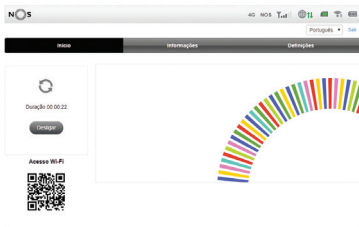
Informação

Depois de iniciar a sessão na página de configuração, seleccione **Informações**:

Dispositivo	Consultar a informação relacionada com o dispositivo como o IMEI, SSID, endereço IP, etc.
Dispositivos Wi-Fi	Consultar a lista de dispositivos ligados ao hotspot através de Wi-Fi.

Desligar a ligação à internet

1. Na página de configuração **NOS | Internet-Móvel**, clique em **Início**.
2. Clique em **Desligar** para desligar a ligação à internet.



Direitos de autor © 1998-2014 ZTE Corporation. Todos os direitos reservados | [Licença de Software Livre](#)

Nota: Ao desligar o hotspot também desligará a ligação à internet.

Uso do WPS

Se o dispositivo cliente suportar WPS, não vai precisar de introduzir o código Wi-Fi manualmente após o WPS estar disponível. Por favor, siga os seguintes passos:

1. Ligue o seu hotspot.
2. Ligue o dispositivo cliente que está ligado ao seu hotspot.
3. Active o modo WPS no seu hotspot.
4. Active o modo WPS no dispositivo cliente.

Nota: O WPS não está disponível se o modo de segurança for **ABERTO** ou se o SSID estiver oculto.

Para operações detalhadas sobre o dispositivo cliente consulte o respectivo manual de instruções.

Precauções de Segurança

Para o utilizador

- Alguns dispositivos são susceptíveis a interferências electromagnéticas se não estiverem convenientemente protegidos, como por exemplo, o sistema electrónico dos automóveis. Se for necessário, consulte o fabricante do dispositivo cliente antes de utilizar o dispositivo.
- Ao utilizar o seu dispositivo perto de pacemakers, mantenha sempre o dispositivo a mais de 20 centímetros do pacemaker. Se for necessário, desligue imediatamente o dispositivo. Consulte um médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar o dispositivo.
- Esteja atento à limitação de utilização quando está em fábricas de produtos químicos ou armazéns de produtos inflamáveis onde se efectua o processamento de gases e produtos explosivos. Desligue o seu dispositivo se necessário.
- É proibido o uso de dispositivos electrónicos de transmissão nas aeronaves, postos de abastecimento e nos hospitais. Por favor, obedeça aos sinais de aviso e desligue o seu dispositivo nessas situações.

- Não toque na área da antena interior se não for necessário. Caso contrário poderá afectar o desempenho do seu dispositivo.
- Mantenha o dispositivo longe do alcance de crianças. O dispositivo contém peças pequenas com arestas aguçadas que podem provocar asfixia. Por isso, não deixe o seu dispositivo, nem acessórios, ao alcance de crianças pequenas, nem permita que brinquem com eles. Poderão magoar-se, magoar outras crianças, ou poderão acidentalmente danificar o dispositivo.
- Não toque nas partes metálicas do seu dispositivo quando está em funcionamento para prevenir queimaduras.

Manuseamento do dispositivo

- Use apenas acessórios originais ou acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios pode afectar o desempenho do dispositivo, violar a garantia ou a legislação nacional sobre terminais de comunicações ou até mesmo provocar danos físicos.
- Evite a utilização do dispositivo perto de estruturas metálicas ou estruturas que emitam ondas eletromagnéticas. A sua utilização nestas condições

pode influenciar a recepção de sinal do dispositivo.

- O dispositivo não é à prova de água. Por favor, mantenha-o seco e guarde-o num local fresco.
- Não deixe cair nem atire o dispositivo. O tratamento descuidado do mesmo pode partir os circuitos internos.
- Não tente desmontar ou reparar o dispositivo. A reparação deve ser feita apenas por pessoal qualificado e autorizado.

Garantia Limitada

- Esta garantia não se aplica a defeitos ou erros no Produto causados por:
 - i. Desgaste normal.
 - ii. Falta de cumprimento por parte do Utilizador Final dos procedimentos e instruções de instalação, operação e manutenção da ZTE.
 - iii. Tratamento descuidado, humidade, utilização indevida, negligência ou acções impróprias de instalação, desmontagem, armazenamento, assistência ou operação por parte do Utilizador.
 - iv. Modificações ou reparações que não tenham sido efectuadas pela ZTE ou entidades certificadas pela ZTE.

- v. Falhas de tensão, sobretensão, incêndio, inundações, acidentes ou acções por parte de terceiros ou eventos que transcendam o controlo da ZTE, dentro dos limites da razoabilidade.
- vi. Utilização de produtos de terceiros, ou utilização em conjunto com produtos de terceiros, sempre que as anomalias verificadas sejam causadas por tal combinação.
- vii. Qualquer outra utilização com uma finalidade diferente daquela a que o Produto se destina.

Em qualquer das situações acima mencionadas, o Utilizador Final não poderá rejeitar ou devolver o Produto, nem receber qualquer reembolso da ZTE pelo mesmo.

- Esta garantia constitui o único recurso do Utilizador Final, bem como a única responsabilidade da ZTE no que respeita a anomalias do Produto e substitui todas as outras garantias, expressas, implícitas ou estatutárias, incluindo mas não se limitando às garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica, salvo disposições em contrário previstas pela lei.

Limitação de Responsabilidade

A ZTE não será responsável por quaisquer perdas de lucros ou danos indirectos, especiais, incidentais ou consequentes, resultantes, emergentes ou relacionados com a utilização deste produto, quer a ZTE tivesse ou não conhecimento ou sido informada da possibilidade de tais danos. O utilizador deverá consultar o cartão de garantia ZTE, incluído na caixa do equipamento, para obter toda a informação sobre a garantia e reparação do seu equipamento.

Como obter ajuda

- Página de internet móvel NOS: **www.nos.pt**
- Linha de apoio à internet móvel NOS:
800 93 20 20
- Página de suporte da ZTE Portugal:
<http://www.ztedevices.com/support/>

Exposição à Rádio Frequência (RF)

O seu dispositivo contém um transmissor e um receptor. Quando está ligado, recebe e emite ondas de rádio. Quando se encontra em comunicação, o dispositivo controla o nível de energia RF, usando apenas aquela que necessita para comunicar com a rede.

Specific Absorption Rate (SAR)

O hotspot móvel ZTE MF910 foi concebido para não exceder os limites de exposição às ondas rádio recomendados pelas directivas internacionais.

Estas directivas foram estabelecidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança concebidas para garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade ou estado de saúde.

As directivas utilizam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica ou SAR (Specific Absorption Rate). O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor SAR mais alto para este dispositivo é de 1.43 W/kg*. Dado que o SAR é medido usando a potência de transmissão do dispositivo mais elevada, o SAR real deste dispositivo em funcionamento normal está tipicamente abaixo do valor acima indicado. Isto deve-se a alterações automáticas ao nível de potência do dispositivo para assegurar que este utiliza apenas o nível mínimo necessário para chegar à rede.

* Os testes foram realizados em conformidade com a norma EN62209-2.

Utilização junto ao corpo

Informação de segurança importante relativa à exposição à radiação de radiofrequência (RF).

Para garantir a conformidade com as directivas sobre a exposição RF, deve manter uma distância mínima de 15 mm entre o hotspot e o corpo durante a utilização.

A não observância destas instruções pode fazer com que a exposição RF exceda os limites relevantes.

Declaração de conformidade RoHS

Para minimizar o impacto ambiental e assumindo uma maior responsabilidade para com o nosso planeta, o presente documento serve como declaração formal de que o Router Wi-Fi MF910 fabricado pela ZTE CORPORATION está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu – RoHS (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

1. Chumbo (Pb)
2. Mercúrio (Hg)
3. Cádmio (Cd)
4. Crómio Hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenis Polibrominados (PBBs)
6. Éteres Difenis Polibrominados (PBDEs)

O Router Wi-Fi MF910 fabricado pela ZTE CORPORATION reúne os requisitos da directiva europeia 2011/65/UE.

Eliminação do seu equipamento antigo



1. Quando este símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz está afixado num produto significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2012/19/UE.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva de resíduos, através da utilização de locais de recolha indicados pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A correcta eliminação do seu equipamento velho ajudará a evitar potenciais consequências nefastas para o meio ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declara-se que o produto que a seguir se designa:

Tipo de Produto: LTE uFi

Modelo: MF910

Descrição do produto: LTE uFi

Cumpre com os requisitos essenciais de protecção da Directiva de Equipamento Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/5/CE), da Directiva relativa à Restrição do Uso de Determinadas Substâncias Perigosas em Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (Directiva 2011/65/UE) e da Directiva relativa à Concepção Ecológica dos Produtos (Directiva 2009/125/CE).

Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos à amostra submetida para testes/avaliação.

A avaliação de conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/5/CE) foi realizada pelo serviço de certificação da American TCB (Notified Body No.1588), a avaliação de confor-

midade do produto com os requisitos referentes à directiva 2011/65/UE foi realizada pela entidade Intertek Testing Services Ltd., Shanghai Lab e a avaliação de conformidade do produto com os requisitos referentes à directiva 2009/125/CE foi realizada pela entidade ZTE Corporation Reliability Testing Centre com base nos seguintes standards:

Requisitos	Normas
Saúde e segurança	EN 60950-1:2006+ EN 60950-1:2006/A11:2009+ EN 60950-1:2006/A12:2011+ EN 60950-1:2006/A1:2010 EN 62311:2008; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010; EN 50360–2001/ A1:2012 EN 50566: 2013
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1;
Rádio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; 301 908-13 V5.2.1 EN 300 328 V1.7.1;

RoHS	IEC 62321:2013
ErP	(EC) No 278/2009

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Representante autorizado da Empresa:

XU FENG

Director de Qualidade

da ZTE Corporation

Nome em letras maiúsculas e cargo na empresa

Shenzhen, 21 de Março de 2014



Local e data

Assinatura legalmente válida

C € 1588 !

ZTE CORPORATION

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China

Postcode: 518057

Tel: +86-755-26779999

URL: <http://www.ztedevices.com>

E-mail: mobile@zte.com.cn

Página de suporte da ZTE: <http://www.ztedevices.com/support>